

# 深港兩地攜手 打造設計雙城



前海深港青年夢工場是深圳、香港、亞洲乃至全球創業青年的全新創業園地。  
香港文匯報記者張岳悅攝



第二屆深港設計雙年展前項目啟動儀式日前於中環PMQ元創方正式舉行。繼去年深圳成功主辦首屆雙年展後，香港今年已正式接棒，開始努力把優質設計推送至兩地民衆的生活中去。雖然為期兩個月的深港設計雙年展明年九月才會正式展開，但包括多個不同主題的研討會及工作坊從現在起就會在元創方陸續登場。 文：香港文匯報記者 趙偉

前海深港青年夢工場。  
香港文匯報記者張岳悅攝

深港設計雙年展由香港設計總會(FHKDA)與深圳市設計之都推廣促進會(SDPA)聯合舉辦，活動期間會推出一連串的專題講座、研討會、設計裝置、大型展覽等項目，以展示香港和深圳市在設計及創意行業的最新發展和亮點產品。然而，深圳市設計之都推廣促進會秘書長徐挺卻強調，深港設計雙年展絕不僅僅是展覽、研討會和講座的組合套餐，它的意義在於為兩地設計產業提供長期、深度的合作平台。徐挺說：「雖然早在上世紀七十年代末與八十年代初，已經有不少香港知名的設計師前往內地拓展市場，深港兩地在設計產業方面的交流已經不是一天、兩天了，但都是個人或機構之間的零散合作。第二屆深港設計雙年展的主題定位為『互動雙城』，就是希望深港兩地從事設計、創作、以及不同工商範疇的專才匯聚一堂，強化彼此間的連繫、促進溝通、積極交流意見、並且探索合作良機。」



劉小康表示，第二屆深港設計雙年展將會為深港兩地的設計師提供一個交流平台，互相探討嶄新的設計意念、思維及方向。



深圳市設計之都推廣促進會秘書長徐挺。

## 各具優勢 深度互動

據香港設計總會秘書長劉小康透露，深港設計雙年展的前身其實是一年一度的深港設計論壇。論壇期間，兩地參與其中的設計從業人員都不滿足於每年只有一次的交流狀況。為了將雙方之間的互動系統化、常態化，主辦方大膽提出了舉辦雙年展的想法。劉小康說：「全球所謂的雙年展不下數百，我們特色在於致力於為深港兩地設計業界及民衆一同帶來益處，加強深港合作，促進設計人才交流之於，亦把設計在社會各階層中普及和推廣，提升深港兩地市民對設計的認識及欣賞，讓大眾了解設計如何與我們日常生活息息相關，進而把香港和深圳打造成亞洲區內首屈一指的『設計雙城』。」

主辦方抱著設計界能夠取長補短的想法策劃各項活動，希望在活動中兩地設計相關專業的在校生可以共同創作，表達他們心目中現今和未來世界的模樣；設計師則通過一起完成作品，運用不同的文化背景碰撞出奇妙的火花，令行業之間達到共贏。談



第二屆深港設計雙年展開展前奏曲——「Stimulation - 激發」項目日前正式啟動。

到取長補短，劉小康表示：「香港設計業的優勢在於起步早，經驗豐富、教育系統完善，不少香港設計業品牌早已蜚聲國際，因此除了可為深圳提供通往國際的渠道，還能在人才培訓和專業發展方面分享長期累積的經驗。同時香港完備的金融系統對開創品牌來說更加容易。所謂的『容易』的意思是在起步階段和想謀求進一步的發展時，都具有融資

方面的優勢。而深圳作為一個年輕城市，不但從業人員人數眾多，更是聯合國教科文組織所認可的『設計之都』，輻射着珠三角的廣闊市場，雙方可以互相開拓市場。」

## 設計體驗 觸手可及

劉小康和徐挺共同指出，深港兩地加上珠三角地區逾五千五百萬的人口，完全可以與韓國設計體量匹敵，對年輕設計師而言有非常多的機會和非常大的發展空間，希望能夠共同為全國乃至全亞洲最重要的設計港口而努力。第一屆雙年展去年在深圳舉行，其間兩地各有近20間設計機構和多位設計師直接參加了16項活動，取得了68萬人次觀展的好成績。有鑒於此，香港主辦方在明年雙年展開展前十個月就開始籌備鋪排，以元創方起點向香港各區延伸，以期吸引設計界專才、工商人士、學界代表、學生和廣大市民共同參與。

第二屆雙年展期間將有六大主題同期進行，包括「Stimulation—激發」、「Exploration—探索」、「Manifestation—展示」、「Innovation—創新」、「Situation—社情」和「Inspiration—啟發」，涵蓋城市設計、空間設計、平面設計、室內設計、時裝設計、新媒體及科技和主題裝置設計、工業設計、傳訊設計等領域。值得一提的是，明年9月設計雙年展不但會推出「雙城品味」展覽，呈現兩地設計師及專才共同創作的「香港—深圳品牌」產品；亦會同時舉辦設計市集、小型音樂會；並在荷李活道和蘇豪區安排了不同「設計行」路線，在手機應用程式輔助下，帶領市民漫遊中西區，感受香港設計發展歷程；此外一連串的展覽將在香港多個博覽館、美術館和商場舉行，2016年9月至11月港人將被設計力量包圍，設計體驗觸手可及。



由本港年輕設計師張翰謙所設計的數碼視覺裝置已在PMQ元創方展出，以嶄新形式提供有關雙年展的資訊。



第二屆深港設計雙年展將以元創方起點向香港各區延伸，吸引廣大市民共同互動。

## 科研：未來設計之發展基石

劉小康指出，科研在設計未來的發展中會發揮極為重要的作用。設計下一波的潮流不會再局限於服務業，與其他產業的結合顯得尤為重要。現在世界各地在科研方面的GDP投入平均值均已超過百分之十。深圳由於格外重視自主創新，在科研方面的投入甚至佔GDP的百分之四，而香港長期以來投入都低於平均水準，亟需奮起直追。

# 洞景佛寺大殿落成 108位高僧誦經祈福

香港文匯報訊（記者李守清 孟定報道）日前，洞景佛寺大殿落成暨佛像開光祈福法會在雲南耿馬縣孟定鎮隆重舉行。來自社會各界近萬人參加此次大殿落成暨佛像開光祈福法會。108位高僧分別用漢語、藏語、巴利語誦經祈福，為佛像開光加持，祈願佛寺落成暨佛像開光法會功德保佑大眾消災延壽，平安吉祥。當日身著民族服裝的108個傣族小伙子為來自全省十六個州市佛教界三大語系的108位高僧撐開寶傘，在儀仗隊引領下莊嚴走向洞景佛寺大殿前主席台就坐。祈福法會慶典開始，108位高僧大德分別用漢語、藏語和巴利語持咒誦經祈福，兩位法師繞寺一周為大殿灑聖水淨壇。從而化世導俗，去除煩惱，和諧世界。參加祈福法會的高僧大德共20人為洞景佛寺大殿落成剪綵、揭牌。場面熱烈、喜慶祥和、禮花漂灑、禮炮齊鳴。

然後僧眾在法師們的帶領下，走智慧佛道，托鉢繞塔朝拜。11時30分洞景佛寺落成暨佛像開光法會功德圓滿。

據悉，「洞景」在傣語中即是「鎮骨」的意思，洞景佛寺因佛塔內藏有釋迦牟尼鎮骨舍利而得名，是國家級重點文物保護單位，歷史悠久，在東南亞富有盛名，是各地信教群眾朝拜的佛教聖地。在四方信眾的大力幫助下，2010年12月當地開始動工對洞景佛寺進行重新修繕。當天落成的大殿是洞景佛寺的標誌性建築，其內部構造風格獨特，金碧輝煌，具有濃郁的南傳上座部佛教寺院的建築文化氣息和鮮明的民族與地方風格，是傳播佛陀思想和佛教文化的聖地，洞



高僧誦經祈福。景佛寺的落成對臨滄佛教以及雲南上座部佛教的發展和東南亞佛教國家的友好交流等將起到深遠和廣泛的影響。

# 洛陽海神樂社受邀赴台展演獲好評



海神樂社在洛陽的演出場景。

香港文匯報訊（記者金月展 洛陽報道）近日，由洛陽市農工組成的一支古樂樂隊海神樂社受邀到台灣進行訪問、演出，推介洛陽傳統文化，在台灣受到了熱烈歡迎。洛陽海神樂起源於周朝祭海禮樂。傳至唐代加入了部分西域樂器，海神樂逐漸成為唐朝宮廷樂中重要禮樂。五代以後，宮廷樂流落民間河洛地區，成為農民求龍降雨的禮樂。明清兩代，海神樂盛行於河洛地區城鄉之間，民國時期逐漸式微，僅存於洛陽

市洛龍區李樓鎮，現為河南省非物質文化遺產。2012年，台北「故宮博物院」指導委員會委員朱惠良博士一行來洛陽訪問，在龍門石窟聽到了洛陽海神樂，古韻悠揚樂曲讓朱惠良當即發出邀請，歡迎洛陽海神樂社到台灣訪問、演出。之後，洛陽海神樂社的農樂師們不斷改良補充，傳習發掘更多的古海神樂演奏曲目。經過充分準備，洛陽海神樂社在8日至11日到台灣進行交流展演。

# 安徽宣城榮膺「中華詩詞之市」

香港文匯報訊（記者 陳敏 合肥報道）據中國宣統網消息，安徽省宣城市近日被中國詩歌協會批准為「中華詩詞之市」，同時也是安徽首個「中華詩詞之市」。其下轄宣州區、涇縣、郎溪縣被批准為中華詩詞之鄉。宣城自古詩人地，曾有謝朓、李白、韓愈等300多位詩人在宣城留下800多首不朽名篇；《宣城古代詩詞全集》收錄了從東晉至明代4,720位作者13,077首詩歌；《全唐詩》編錄有關宣城的詩作共計298首，許多成為流傳千古的名句，對當時的社會和後世都影響深遠。

至今宣城市百姓誦讀、學習、創作詩詞的氛圍依然絲毫不減。連續10年舉辦大型詩詞吟唱會。詩詞教育納入全市中小學常規教學之中，讓詩詞教育常態化、規範化。民間詩社湧現，其中，成立於1987年的敬亭山學會，目前擁有會員500多人，會刊《敬亭山詩詞》已刊登作品22萬餘首。宣城市以各種形式傳承着詩詞文化。此次「中華詩詞之市」的申創成功，意味着宣城市「山水詩鄉」的城市形象得到肯定，也將進一步提升宣城的知名度和影響力，推動其文化旅游產業的發展。

# 鄭州將舉辦全國第三屆弘揚中華傳統文化交流大會

香港文匯報訊（記者 曹宇 鄭州報道）繼北京、武漢後，鄭州將成為第三屆舉辦全國弘揚中華傳統文化交流大會的城市。據悉，本次國學盛會由河南省國學

文化組委會承辦，將在12月18日到20日進行。大會將以「弘揚中華優秀傳統文化 踐行社會主義核心價值觀」為主題，在傳統文化日益復興的背景，致力於全國弘揚傳統文化的經驗交流。



全國第三屆弘揚中華傳統文化交流大會即將召開。

此外，大會還將介紹推廣弘揚中華傳統文化示範市縣、示範企業一踐行基地、示範學校一教育基地、示範社區一體驗基地及中華孝心示範村建設的經驗。旨在建立協調全國弘揚傳播、推廣普及中華優秀傳統文化的機構。